

Art. 5. Le Ministre qui a la Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 octobre 1991.

Par l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation, du Sport, du Tourisme et des Relations internationales,
J.-P. GRAFE

VERTALING

N. 92 — 1113

24 OKTOBER 1991. — Besluit van de Executieve tot vaststelling van de bijzondere erkenningsvoorwaarden van de leercontracten en van de leerverbintenissen voor het beroep van verzekeringsmakelaar in de Permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 3 juli 1991 betreffende de voortgezette opleiding voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, inz. op artikel 5;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën d.d. 11 september 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inz. op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de inwerkingtreding van het decreet van 3 juli 1991, vastgesteld op 1 januari 1992, het nemen van een besluit ter zake op 1 januari 1992 verplicht maakt;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen,

Gelet op de beraadslaging van de Executieve d.d. 14 oktober 1991,

Besluit :

Artikel 1. Om een opleiding tot verzekeringsmakelaar te genieten op grond van een leercontract of van een leerverbintenis in de permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, moet de leerling aan volgende voorwaarden inzake leeftijd en vroegere vorming voldoen :

1° 16 jaar oud zijn;

2° houder zijn van het getuigschrift van lager secundair onderwijs.

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde opleiding duurt twee jaar.

Art. 3. Het besluit van de Executieve d.d. 24 oktober 1988 tot vaststelling van de bijzondere erkenningsvoorwaarden van de leercontracten en van de gecontroleerde leerverbintenissen voor het beroep van verzekeringsmakelaar in de voortdurende vorming voor de Middenstand wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1992.

Art. 5. De Minister tot wiens bevoegdheid de Permanente Vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 oktober 1991.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen,
J.-P. GRAFE

F. 92 — 1114

24 OCTOBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française fixant les conditions particulières d'agrément des contrats d'apprentissage et des engagements d'apprentissage pour la profession de comptable dans la Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret du 3 juillet 1991 relatif à la Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises, notamment l'article 5;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 11 septembre 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 et notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'entrée en vigueur du décret du 3 juillet 1991, fixée le 1^{er} janvier 1992, rend obligatoire la prise de l'arrêté dont objet également le 1^{er} janvier 1992;

Vu la délibération de l'Exécutif du 14 octobre 1991,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour pouvoir bénéficier d'une formation de comptable en vertu d'un contrat d'apprentissage ou d'un engagement d'apprentissage dans la Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises, l'apprenti doit répondre aux conditions d'âge et de formation antérieure suivantes :

- 1^o être âgé de 16 ans accomplis;
- 2^o posséder le certificat d'enseignement secondaire inférieur.

Art. 2. La durée de la formation en apprentissage prévue à l'article 1^{er} est fixée à deux ans.

Art. 3. L'arrêté de l'Exécutif du 24 octobre 1988 fixant les conditions particulières d'agrégation des contrats d'apprentissage et des engagements d'apprentissage contrôlé pour la profession de comptable dans la Formation permanente des Classes moyennes est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1992.

Art. 5. Le Ministre qui a la Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 octobre 1991.

Par l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation, du Sport, du Tourisme
et des Relations internationales,

J.-P. GRAFE

VERTALING

N. 92 — 1114

24 OKTOBER 1991. — Besluit van de Executieve tot vaststelling van de bijzondere erkenningsvoorwaarden van de leercontracten en van de leerverbintenissen voor het beroep van boekhouder in de Permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 3 juli 1991 betreffende de voortgezette opleiding voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën d.d. 11 september 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de inwerkingtreding van het decreet van 3 juli 1991, vastgesteld op 1 januari 1992, het nemen van een besluit ter zake op 1 januari 1992 verplicht maakt;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen;

Gelet op de beraadslaging van de Executieve d.d. 14 oktober 1991,

Besluit :

Artikel 1. Om een opleiding tot boekhouder te genieten op grond van een leercontract of van een leerverbintenis in de Permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, moet de leerling aan volgende voorwaarden inzake leeftijd en vroegere vorming voldoen :

- 1^o 16 jaar oud zijn;
- 2^o houder zijn van het getuigschrift van lager secundair onderwijs.

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde opleiding duurt 2 jaar.

Art. 3. Het besluit van de Executieve d.d. 24 oktober 1988 tot vaststelling van de bijzondere erkenningsvoorwaarden van de leercontracten en van de gecontroleerde leerverbintenissen voor het beroep van boekhouder in de voortdurende vorming voor de Middenstand, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1992.

Art. 5. De Minister tot wiens bevoegdheid de Permanente Vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 oktober 1991.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen,

J.-P. GRAFE

F. 92 — 1115

24 OCTOBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française transférant les biens, droits et obligations de l'AS.B.L. Institut francophone de Formation permanente des Classes moyennes à l'Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret du 3 juillet 1991 relatif à la Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises;